

ד"ר שולמית קופליוביץ

תאריך עדכון: 14/9/14

תאריך לידה: 11.11.74
תאריך עליה: 05.06.95
מצב משפחתי: נשואה + 4
טל' 025351832
kopeliovich@gmail.com

תחומי הוראה:

שפה בחברה (סוציולינגוויסטיקה), שיטות הוראת אנגלית כשפה זרה (TESOL), מבוא לבלשנות, תחביר ותורת המשמעות (סמנטיקה) אנגלית כשפה זרה

לימודים:

2008-2009	האוניברסיטה העברית, מחלקה לבלשנות, פוסט-דוקטורט
2006-2001	לימודי תואר שלישי, אוניברסיטת בר-אילן, המחלקה לאנגלית; בהנחיית פרופ' ב' ספולסקי וד"ר מ' אמארה. מלגת הנשיא לדוקטורנטים מצטיינים. נושא המחקר: 'ההתנגדות למעבר לשוני במשפחות המהגרים: הקהילה הנבחרת של דוברי הרוסית בישראל'. תעודת הוראה, אוניברסיטת בר-אילן, במקצוע ההתמחות אנגלית.
1998-1996	M.A. (בהצטיינות), אוניברסיטת בר-אילן, המחלקה לאנגלית, בהתמחות בלשנות ומתודולוגיה של הוראת שפות זרות.
1999-1995	הוראת אנגלית וצרפתית, מכללה פדגוגית בעיר צ'לבינסק, רוסיה.
1995-1991	ב"ס 147 בעיר צ'לבינסק, רוסיה.
1991-1981	

תפקידים

2010 ואילך	מרצה לבלשנות במחלקה לאנגלית, מכללת הרצוג.
2006 ואילך	מרצה בקורסים לאנגלית כשפה זרה לתואר ראשון ושני, מכללה חרדית, ירושלים. בחסות אוניברסיטת בר-אילן.
2011-2013	רכזת אנגלית, מכללה חרדית, ירושלים. בחסות אוניברסיטת בר-אילן.
2006	מרצה בקורס קיץ לאנגלית כשפה זרה, האוניברסיטה העברית.
2006-2001	מרצה בקורסים לאנגלית כשפה זרה, מכללת מעלה-אדומים. בחסות אוניברסיטת בר-אילן (מבחני "פטור" לתלמידי תואר ראשון).
2002-2000	עוזרת העורך, כתב העת <i>Language Policy</i> (עורכים ב' ספולסקי וא' שהמי).
1999-1998	מורה לאנגלית, אוניברסיטת תל-אביב, ב"ס להנדסאים, חטיבת ביניים.
2000-1997	מורה במעבדה לכתובה וקריאה באנגלית, אוניברסיטת בר-אילן, המחלקה לאנגלית כשפה זרה.

שפות

אנגלית, עברית, רוסית, צרפתית

פעילות אקדמית:

2014-2015 מחקר במכללת הרצוג – מלגת מחקר מטעם מכון מופת בנושא:

Teaching Linguistics in the English Department of a Teacher Training College: From theory to efficient pedagogical tools

הוראת בלשנות במחלקה להכשרת מורים לאנגלית: איך להפוך קורס תאורטי לכלי מקצועי יעיל?

השתתפות בכנסים בינלאומיים:

March, 2005, the 5th International symposium in bilingualism (Barcelona)

1) "Contact-Linguistics Perspective on Reversing Language Shift in the immigrant family" (personal presentation)

2) "The Measurement of Bilingual Proficiency: Methodological Aspects". Presentation on the colloquium organized by Helmut Daller

May, 2007. The 6th International symposium in bilingualism (Hamburg)

"Noun morphology in contact varieties". Presentation on the colloquium organized by Prof. Myers-Scotton

פרסומים

Book

Kopeliovich, S. (2009). *Reversing Language Shift in the immigrant family: A case study of a Russian-speaking community in Israel*. Saarbrücken: VDM Verlag Dr. Müller.

Articles

Kheimez, Nina, Kopeliovich, Shulamit and Epstein, Alek. 2002. Language Policy and Identity Dilemmas in Israel. In Epstein, A. and Fedorchenko, A. (eds.) *Contemporary Israel: Politics and Society*. Jerusalem: Gesharim. pp. 48-67. [in Russian]

Kopeliovich, Shulamit. 2007. Dilemmas of Russian-Hebrew Bilingualism in the Immigrant Family. In Epstein, A. and Khanin, Z. (eds.) *Every Seventh Israeli: The Jews of the Former Soviet Union – Patterns of Social and Cultural Integration*. Ramat-Gan: Bar-Ilan University. pp. 117-142.

קופליוביץ, ש' 2008. דלמות לגבי דו-לשוניות עברית – רוסית במשפחות עולים. *הד האולפן החדש* 93 (אביב 2008), עמ' 39-46

Burstein-Feldman, Zhanna, Alek Epstein, Nina Kheimets, Shulamith Kopeliovich, Dafna Yitzhaki & Joel Walters (2009). Israeli Sociolinguistics: From Hebrew Hegemony to Israeli Plurilingualism. In Martin J. Ball & Nicole Muller (eds.) *Sociolinguistics around the World: A Handbook*. Amsterdam: Routledge. pp. 226-237.

Kopeliovich, Shulamit (2010) Family Language Policy: from a case study of a Russian-Hebrew bilingual family towards a theoretical framework. In *Diaspora, Indigenous, and Minority Education: An International Journal (DIME)*. Pp. 162-178

Kopeliovich, Shulamit (2010) The Variety of Russian as a heritage Language in Israel: Hebrew-induced changes at the abstract level. In Mustajoki, A., Protassova, E. and Vakhtin, N. *Instrumentarium of Linguistics: Sociolinguistic Approaches to Non-Standard Russian*. Slavica Helsingiensi (40), pp. 418-430.

Kopeliovich, Shulamit (2011) How long is 'the Russian street' in Israel? Prospects of maintaining the Russian Language. In *Israel Affairs* 17(1), 108-124.

Kopeliovich, Shulamit (2014) Happylingual: A Family Project for Enhancing and Balancing Multilingual Development. In M. Schwartz and A. Verschik (eds.), *Successful Family Language Policy: Parents, Children and Educators in Interaction*, Multilingual Education 7, Dordrecht: Springer. 249-276

קופליוביץ, שולמית, (2014) דו-לשוניות עברית-רוסית בתקשורת בין-דורית: החלפת הקודים כמפתח למציאות חברתית מורכבת. דוניה-סמיט, סמדר וענבר אופרה (עורכות). *סוגיות בהוראת שפות בישראל*. הוצאת הספרים של מכון מופת. 201-223